

7 Verbs

The table below contains information about each verb lemma we study, including frequency and ordering preference and semantic class (Section 4.2).

Verb Lemma	Translation	Freq.	Pref.	Log Odds	z-score	Category
aggaszt	worry	444	OV	-0.81	-7.85	CHANGE
akadályoz/ akadályozik	obstruct	3031	VO	0.89	8.08	AFFECT
aktivál	activate	488	VO	0.76	5.41	CHANGE
aktivizál	get someone to take action	100	VO	1.32	4.98	CHANGE
alkalmaz	employ, implement	888	OV	-1.6	-11.74	ACTIVITY
alkot	create, form	9081	OV	-1.08	-10.24	CREATION/ REPRESENTATION
áramtalanít	de-electrify	122	no sig.	0.4	1.89	CHANGE
árnyal	make nuanced, complicate	369	VO	0.54	3.61	CHANGE
bántalmaz/ bántalmazik	hurt, abuse	1165	VO	0.52	4.34	AFFECT
befolyásol	influence	9720	VO	0.46	4.39	AFFECT
bírál	judge, evaluate	3879	VO	0.95	8.71	EVALUATION/ EXPERIENCE
birtokol	own, possess	1309	OV	-0.53	-4.51	OWNERSHIP
blokkol	block	417	VO	0.71	4.88	AFFECT
bojkottál	boycott	525	VO	1.08	7.53	AFFECT
boncolgat	anatomize (iterative)	231	OV	-1.66	-8.02	CHANGE
bontogat	unfold (iterative)	116	VO	0.57	2.59	CHANGE
bonyolít	complicate	1090	OV	-0.26	-2.16	CHANGE
borít	cover	2486	OV	-1.21	-10.68	COVERING
cáfol	refute	2643	VO	1.32	11.69	EVALUATION/ EXPERIENCE
céloz/ célozik	aim at	1465	OV	-3.57	-18.76	PREFERENCE
cenzúráz/ cenzúrázik	cancel	128	no sig.	0.13	0.61	AFFECT
csapkod	hit at	260	VO	0.47	2.87	AFFECT
cserélget	switch, replace	134	VO	1.29	5.51	CHANGE
csillapít	soothe	438	VO	0.65	4.53	CHANGE
csodál	admire	676	VO	0.89	6.67	EVALUATION/ EXPERIENCE
csökkent	reduce	8782	VO	1.3	12.29	CHANGE
csókol	kiss	1013	OV	-1.22	-9.59	AFFECT
csókolgat	kiss	144	no sig.	-0.03	-0.14	AFFECT
csorbít	impair	353	VO	0.47	3.11	CHANGE
csóvál	frisk	855	VO	0.36	2.92	AFFECT
dédélget	fondle, pamper	174	OV	-0.94	-4.74	OTHER
dicsér	praise	2163	no sig.	0.04	0.37	EVALUATION/ EXPERIENCE
dicsőít	glorify	231	no sig.	0.25	1.5	EVALUATION/ EXPERIENCE

diktál	dictate	645	no sig.	-0.18	-1.42	CREATION/ REPRESENTATION
díszít	embellish	1634	OV	-1.49	-12.3	COVERING
diszkriminál	discriminate	120	VO	0.93	4.09	AFFECT
dokumentál	document	327	no sig.	-0.02	-0.12	CREATION/ REPRESENTATION
dönget	pound on, hit on	248	OV	-0.65	-3.86	AFFECT
dörzsöl	rub	378	VO	0.61	4.1	AFFECT
drágít	make more expensive	123	VO	1.83	6.52	CHANGE
dúdol	hum	108	no sig.	0.15	0.68	CREATION/ REPRESENTATION
éget	burn	548	no sig.	0.23	1.75	CHANGE
egyenget	smooth	263	no sig.	0.08	0.52	CHANGE
egységesít	unify	242	VO	1.18	6.43	CHANGE
egyszerűsít	simplify	423	VO	1.38	8.68	CHANGE
ékesít	decorate	146	OV	-1.08	-5	COVERING
éltet	keep alive, sustain	649	no sig.	0.23	1.74	AFFECT
elemez	analyze	1137	no sig.	-0.03	-0.28	EVALUATION/ EXPERIENCE
elemez/ elemezik	analyze	1384	no sig.	0.04	0.37	EVALUATION/ EXPERIENCE
élénkít	vitalize	214	VO	1.16	6.1	CHANGE
ellenez	oppose	1794	VO	1.59	13.22	EVALUATION/ EXPERIENCE
ellenőriz	check, verify	2988	VO	0.37	3.34	EVALUATION/ EXPERIENCE
ellensúlyoz/ ellensúlyozik	counterbalance	709	no sig.	0.05	0.42	COVERING
élvez/élvezik	enjoy	6224	VO	0.8	7.49	EVALUATION/ EXPERIENCE
emelget	lift	212	VO	0.73	4.07	AFFECT
enyhít	ease	1531	VO	1	8.51	CHANGE
érdemel	deserve	1254	OV	-1.43	-11.39	OWNERSHIP
eredményez	result in	1416	OV	-2.75	-18.11	CREATION/ REPRESENTATION
eredményez/ eredményezik	result in	4176	OV	-2.13	-18.64	CREATION/ REPRESENTATION
érint	touch (on)	17011	OV	-0.81	-7.8	AFFECT
érlel	ripen	126	no sig.	-0.19	-0.93	CHANGE
erőltet	force	674	VO	0.86	6.44	AFFECT
erősít	strengthen	5690	no sig.	0.03	0.27	CHANGE
értelmez/ értelmezik	interpret, make sense of	1831	VO	0.45	3.93	EVALUATION/ EXPERIENCE
érvénytelenít	void	460	VO	0.78	5.4	CHANGE
érezkel	perceive	1836	no sig.	0.19	1.66	PERCEPTION
érezkeltet	make perceive	631	no sig.	0.07	0.51	OTHER
fájlal	feel/express pain	218	no sig.	-0.17	-0.97	EVALUATION/ EXPERIENCE
fal	devour	262	VO	1.44	7.69	INGESTION

favorizál	favor	144	OV	-1.42	-6.07	PREFERENCE
fed	cover	1404	OV	-0.42	-3.58	COVERING
fejleszt	develop	2691	no sig.	0.08	0.74	CREATION/ REPRESENTATION
fékez/fékezik	put a halt to, break	425	VO	0.93	6.26	AFFECT
félt	worry about, be protective of	1377	VO	0.67	5.73	EVALUATION/ EXPERIENCE
fémjelez	mark (a metal)	166	OV	-0.42	-2.2	CHANGE
fen	hone	107	VO	1.89	6.22	CHANGE
fenyeget	threaten	3373	OV	-0.59	-5.44	AFFECT
fényképez/ fényképezik	photograph	286	no sig.	-0.24	-1.52	CREATION/ REPRESENTATION
fertőtlenít	disinfect	178	no sig.	0.23	1.24	CHANGE
feszeget	literal: stretch; figurative: discuss, stretch the boundaries of	640	OV	-0.87	-6.47	OTHER
finomít	refine	164	VO	0.68	3.51	CHANGE
firtat	dwelt on	403	OV	-1.19	-7.61	ACTIVITY
foglalkoztat	employ, occupy	2046	OV	-1.16	-10.06	ACTIVITY
fogyaszt	consume	3163	OV	-0.91	-8.23	INGESTION
fojtogat	choke (iterative)	143	no sig.	0.15	0.78	AFFECT
fokoz/fokozik	intensify, elevate	3262	VO	0.61	5.62	CHANGE
fontolgat	ponder upon a decision	835	OV	-0.79	-6.25	PREFERENCE
forradalmasít	revolutionize	223	VO	1.65	7.88	CHANGE
fosztogat	loot (iterative)	147	no sig.	-0.04	-0.21	AFFECT
frissít	refresh	654	VO	0.73	5.55	CHANGE
fürkészk	scan, examine	211	no sig.	-0.28	-1.6	PERCEPTION
fűt	heat	333	no sig.	0.04	0.28	CHANGE
garantál	guarantee	1618	VO	0.48	4.19	EVALUATION/ EXPERIENCE
gátol	obstruct	1761	VO	0.83	7.25	AFFECT
generál	generate	679	OV	-1.33	-9.54	CREATION/ REPRESENTATION
gerjeszt	induce	571	OV	-0.7	-5.18	CREATION/ REPRESENTATION
gondoz/ gondozik	care for	714	no sig.	-0.06	-0.49	AFFECT
gúnyol	mock	119	no sig.	0.19	0.88	EVALUATION/ EXPERIENCE
gyaláz	revile	210	no sig.	0.17	1	EVALUATION/ EXPERIENCE
gyarapít	breed	717	OV	-0.41	-3.21	CREATION/ REPRESENTATION
gyászol	mourn	367	OV	-0.55	-3.7	EVALUATION/ EXPERIENCE
gyengít	weaken	1024	VO	0.82	6.63	CHANGE
gyógyít	heal	500	no sig.	0.15	1.12	CHANGE
gyorsít	accelerate	639	VO	1.3	9.22	CHANGE
gyűlöl	hate	1330	VO	1.74	13.58	EVALUATION/ EXPERIENCE

habzsol	devour	121	VO	2.52	6.98	INGESTION
hajszol	rush	212	VO	0.48	2.75	AFFECT
halogat	postpone (iterative)	383	VO	1.46	8.8	CHANGE
hall	hear	201	OV	-1.52	-7.23	PERCEPTION
hallat	make heard	568	no sig.	-0.13	-1.01	OTHER
hall/hallik	hear	17557	OV	-0.56	-5.35	PERCEPTION
hamisít	make a fake version of	334	no sig.	-0.07	-0.48	CREATION/ REPRESENTATION
hanyagol	neglect	177	VO	0.4	2.17	AFFECT
hatástalanít	deactivate	268	no sig.	0.32	1.97	CHANGE
hátráltat	hinder	1016	VO	0.63	5.16	AFFECT
helyesel	approve	635	VO	1.23	8.78	EVALUATION/ EXPERIENCE
helytelenít	disapprove of	198	VO	1.31	6.5	EVALUATION/ EXPERIENCE
hívogat	call	110	VO	0.56	2.51	AFFECT
hiányol	miss	1024	VO	0.37	3.07	EVALUATION/ EXPERIENCE
hibáztat	blame	561	OV	-1.31	-9.01	EVALUATION/ EXPERIENCE
hitelesít	authenticate, validate	420	VO	0.49	3.38	CHANGE
hullat	shed	106	no sig.	0.23	1.03	AFFECT
húzogat	pull (iterative)	120	VO	0.51	2.38	AFFECT
idéz	cite, remind	7603	no sig.	0.14	1.35	OTHER
igazgat	direct, manage	414	OV	-0.53	-3.69	OTHER
igazol	certify	3402	no sig.	-0.05	-0.47	CHANGE
igényel	demand, need	8727	OV	-1.18	-11.15	OWNERSHIP
ihlet	inspire	785	OV	-0.86	-6.64	CHANGE
illet	belong to	11303	OV	-3.27	-28.62	OWNERSHIP
illusztrál	illustrate	481	OV	-0.52	-3.75	CREATION/ REPRESENTATION
imád	worship, adore	4491	VO	1.74	15.72	EVALUATION/ EXPERIENCE
imitál	imitate	171	no sig.	0.2	1.08	CREATION/ REPRESENTATION
indukál	induce	155	OV	-1.43	-6.27	CREATION/ REPRESENTATION
ingat	destabilize	478	VO	0.66	4.67	CHANGE
ingerel	irritate, nettle	166	VO	0.47	2.46	CHANGE
inspirál	inspire	499	OV	-0.57	-4.12	CHANGE
irigyel	envy	613	VO	1.16	8.32	EVALUATION/ EXPERIENCE
irritál	irritate	273	VO	0.79	4.77	CHANGE
ismer	know (someone)	26934	VO	0.78	7.51	EVALUATION/ EXPERIENCE
iszik	drink	3329	VO	0.23	2.11	INGESTION
ízésít	spice	316	no sig.	-0.09	-0.58	CHANGE
ízlel	taste	142	VO	1.28	5.6	INGESTION
javít	repair	4061	VO	0.79	7.28	CHANGE

jelent	mean	20776	OV	-1.43	-13.67	CREATION/ REPRESENTATION
jelez	indicate	5713	OV	-0.82	-7.68	CREATION/ REPRESENTATION
jelképez/ jelképezik	symbolize	1303	OV	-1.39	-11.21	CREATION/ REPRESENTATION
jellemez	characterize	4390	OV	-0.43	-4.01	CREATION/ REPRESENTATION
jellemez/ jellemezik	describe	2738	no sig.	-0.17	-1.51	CREATION/ REPRESENTATION
kárhóztat	condemn	180	no sig.	0.29	1.6	EVALUATION/ EXPERIENCE
károsít	impair	1022	VO	0.77	6.29	CHANGE
kártalanít	indemnify	134	VO	0.85	3.98	CHANGE
kedvel	like	4989	no sig.	-0.16	-1.46	EVALUATION/ EXPERIENCE
kémlel	spy on, observe	187	no sig.	-0.12	-0.66	PERCEPTION
képez/képezik	form, constitute	6752	OV	-1.49	-13.87	CREATION/ REPRESENTATION
képvisel	represent	8610	OV	-1.26	-11.92	CREATION/ REPRESENTATION
keres	search for	22114	no sig.	-0.11	-1.05	ACTIVITY
keresztez/ kereszteznek	cross (someone's way)	413	VO	0.62	4.29	AFFECT
kerülget	go around (iterative)	373	VO	0.56	3.73	COVERING
késleltet	delay	527	VO	0.75	5.41	CHANGE
kevesell	deem little	441	VO	1.52	9.44	EVALUATION/ EXPERIENCE
kifogásol	expostulate	1790	no sig.	-0.04	-0.36	EVALUATION/ EXPERIENCE
kímél	spare	1134	no sig.	0.14	1.16	CHANGE
kockáztat	risk	667	OV	-0.56	-4.31	OTHER
kódol	encode	178	OV	-1	-5.04	CREATION/ REPRESENTATION
kommentál	comment on	2093	VO	1.24	10.77	EVALUATION/ EXPERIENCE
kontrollál	control	179	VO	0.64	3.38	AFFECT
konzervál	conserve	196	VO	0.75	4.06	CHANGE
koordinál	coordinate	616	no sig.	0.03	0.2	AFFECT
koptat	wear down	221	no sig.	0.17	1.02	CHANGE
korlátoz/ korlátozik	constrain, limit	3468	VO	0.7	6.46	AFFECT
koronáz/ koronáznak	crown, coronate	396	OV	-1.5	-9.06	OTHER
korrigál	correct	429	VO	0.67	4.64	CHANGE
korszerűsít	modernize	351	VO	0.8	5.16	CHANGE
kortyol	take sips of	159	VO	0.53	2.72	INGESTION
körvonalaz/ körvonalazik	outline	100	no sig.	0.04	0.18	CREATION/ REPRESENTATION
kóstál	?	129	OV	-4.85	-4.84	OTHER

köszön	thank	21747	VO	2.07	19.76	EVALUATION/ EXPERIENCE
követ	follow	12532	OV	-0.28	-2.65	COVERING
kritizál	criticize	1385	VO	0.4	3.46	EVALUATION/ EXPERIENCE
kutat	research	1441	OV	-0.57	-4.86	ACTIVITY
lapátol	shovel	120	VO	0.97	4.24	CHANGE
lapozgat	turn the pages of (iterative)	172	no sig.	-0.19	-1.01	ACTIVITY
lassít	slow	1072	VO	1.42	11.04	CHANGE
latolgat	ponder upon (a decision)	197	no sig.	-0.34	-1.91	PREFERENCE
legitimál	legitimate	141	VO	1.07	4.89	CHANGE
les	expect, watch for	913	VO	0.56	4.53	EVALUATION/ EXPERIENCE
likvidál	liquidate	110	VO	0.6	2.67	CHANGE
lóbál	swing	120	VO	0.48	2.22	AFFECT
lobogtat	wave some canvas (e.g. a flag)	172	OV	-0.42	-2.28	AFFECT
lógat	hang	236	VO	1.03	5.73	AFFECT
magasztal	extol	226	no sig.	0.27	1.58	EVALUATION/ EXPERIENCE
manipulál	manipulate	405	VO	0.95	6.28	CHANGE
markol	grasp, hold onto	198	no sig.	0.2	1.15	AFFECT
másol	copy	382	no sig.	-0.02	-0.14	CREATION/ REPRESENTATION
masszíroz	massage	124	no sig.	0.1	0.47	AFFECT
mellőz	ignore	663	VO	0.5	3.85	EVALUATION/ EXPERIENCE
méltányol	appreciate	277	VO	0.71	4.36	EVALUATION/ EXPERIENCE
mélyít	aggravate	246	VO	1.39	7.33	CHANGE
menedzsel	manage	145	no sig.	0.38	1.9	OTHER
méreteget	measure (iterative)	156	VO	1	4.81	EVALUATION/ EXPERIENCE
mereszt	open (the eyes) wide	165	VO	0.72	3.69	CHANGE
mérgez/ mérgezik	poison	218	VO	1.4	7.06	CHANGE
mérlegel	weigh	847	VO	0.47	3.8	EVALUATION/ EXPERIENCE
minimalizál	minimize	171	VO	0.94	4.73	CHANGE
moderál	moderate	121	VO	1.5	5.85	AFFECT
modernizál	modernize	220	VO	0.64	3.65	CHANGE
molesztál	molest	130	VO	0.54	2.56	AFFECT
mormol	murmur	100	OV	-0.9	-3.68	CREATION/ REPRESENTATION
mos	wash	818	VO	0.37	2.97	AFFECT
motivál	motivate	639	OV	-0.28	-2.15	CHANGE
mozgat	make move	1140	no sig.	0.13	1.13	CHANGE
mutogat	point at (iterative)	482	OV	-0.4	-2.85	COVERING

művel	cultivate	848	OV	-0.74	-5.86	CREATION/ REPRESENTATION
nehezít	make more difficult	2925	no sig.	-0.03	-0.24	CHANGE
nélkülöz	lack	970	VO	0.67	5.45	EVALUATION/ EXPERIENCE
nemz	father, sire	125	OV	-0.79	-3.62	CREATION/ REPRESENTATION
nevel	grow, cultivate	1961	OV	-0.34	-3.05	CREATION/ REPRESENTATION
nevesít	name, label	161	no sig.	0.24	1.25	OTHER
nézeget	look at	1446	VO	0.45	3.85	EVALUATION/ EXPERIENCE
növeszt	grow	204	OV	-0.88	-4.74	CREATION/ REPRESENTATION
nyal	lick	229	no sig.	0.33	1.93	AFFECT
nyalogat	lick	308	no sig.	-0.23	-1.52	AFFECT
nyitogat	open (iterative)	117	VO	0.47	2.18	AFFECT
nyomogat	press (iterative)	205	OV	-0.37	-2.08	AFFECT
nyomkod	nyomkod	213	VO	1.18	6.17	AFFECT
nyugtalanít	make concerned	179	OV	-0.71	-3.75	CHANGE
nyújtogat	stretch	105	VO	0.49	2.15	CHANGE
okoz/okozik	cause	22121	OV	-0.72	-6.91	CREATION/ REPRESENTATION
ölt	stitch	571	OV	-2.22	-12.74	AFFECT
olvas	read	9886	VO	0.21	2.03	INGESTION
olvasgat	read	336	VO	0.39	2.55	INGESTION
öntöz	irrigate	137	no sig.	-0.34	-1.68	AFFECT
őríz	guard	3985	OV	-0.25	-2.29	COVERING
orvosol	solve, heal	650	no sig.	0.09	0.71	CHANGE
összegez	conclude, summarize	335	no sig.	0.16	1.07	OTHER
összegez/ összegezik	summarize	733	VO	1.1	8.24	CHANGE
összesít	summarize	280	OV	-0.42	-2.63	OTHER
osztályoz/ osztályozik	classify	324	VO	1.57	8.73	AFFECT
óv	guard	697	VO	1.23	8.96	COVERING
övez/övezik	surround	1144	OV	-0.65	-5.42	COVERING
pártol	support	345	no sig.	0.25	1.68	AFFECT
példáz/ példázik	exemplify	378	OV	-0.41	-2.78	CREATION/ REPRESENTATION
penget	pluck (strings)	142	OV	-0.52	-2.57	AFFECT
pénzel	support via money	198	no sig.	0.1	0.58	AFFECT
pihentet	make rest	159	VO	0.55	2.86	AFFECT
piszkál	pick on	256	no sig.	0.17	1.06	AFFECT
pontosít	specify	558	VO	0.93	6.67	CHANGE
pontoz/ pontozik	score	102	no sig.	0.24	1.05	EVALUATION/ EXPERIENCE
pótol	replace	1792	VO	0.45	3.96	CHANGE
preferál	prefer	466	OV	-1.4	-9.03	PREFERENCE
privatizál	privatize	230	no sig.	-0.05	-0.31	CHANGE

próbálgat	try on	302	no sig.	-0.15	-0.94	ACTIVITY
propagál	propagate ?	114	no sig.	-0.28	-1.31	AFFECT
provokál	provoke	324	VO	0.96	5.93	AFFECT
rág	chew	571	VO	0.44	3.27	AFFECT
rágcsál	nibble	126	no sig.	-0.39	-1.85	AFFECT
ráncol	crease	213	no sig.	0.29	1.7	CHANGE
rángat	pull around	369	VO	0.59	3.91	AFFECT
ratifikál	ratify	307	VO	1.31	7.58	CHANGE
ráz	shake	1594	VO	0.3	2.63	AFFECT
rehabilitál	rehabilitate	115	VO	0.55	2.52	CHANGE
rejteget	hide	321	no sig.	-0.18	-1.19	COVERING
rendszerez/ rendszerezik	organize	143	VO	0.65	3.19	AFFECT
reprezentál	represent	349	OV	-0.34	-2.28	CREATION/ REPRESENTATION
részletez/ részletezik	detail	580	VO	0.32	2.41	CHANGE
ritkít	interspace, make sparser	191	OV	-1.01	-5.23	CHANGE
rombol	destroy	518	VO	0.6	4.39	CHANGE
roncsol	damage	131	VO	1.09	4.82	CHANGE
ront	spoil	2735	VO	0.78	7.04	CHANGE
rugdos	kick (iterative)	164	no sig.	0.12	0.65	AFFECT
rühell	hate	111	VO	1.18	4.8	EVALUATION/ EXPERIENCE
semlegesít	neutralize	278	VO	0.58	3.56	CHANGE
serkent	stimulate	591	VO	1.51	10.18	CHANGE
sért	offend	4902	VO	0.5	4.7	CHANGE
sérteget	hurt, offend (iterative)	114	VO	1.43	5.53	AFFECT
siettet	urge	271	VO	1.26	7.03	AFFECT
simogat	pet	697	no sig.	0.17	1.33	AFFECT
sirat	mourn	422	no sig.	-0.14	-1.01	EVALUATION/ EXPERIENCE
skandál	loudly, repeatedly say	225	OV	-1.66	-7.94	CREATION/ REPRESENTATION
sokall	deem too much	423	VO	1.17	7.62	EVALUATION/ EXPERIENCE
sokkol	shock	444	VO	0.34	2.39	CHANGE
stabilizál	stabilize	503	VO	1.22	8.23	CHANGE
stimulál	stimulate	154	VO	0.79	3.92	CHANGE
súlyosbít	exasperate	844	no sig.	0.15	1.23	CHANGE
sürget	urge	2563	OV	-0.55	-4.98	AFFECT
súrol	scour	462	no sig.	-0.2	-1.44	AFFECT
szabályoz/ szabályozik	regulate	3630	no sig.	-0.17	-1.62	CHANGE
szabotál	sabotage	128	VO	1.52	6.02	CHANGE
szagol	smell	138	no sig.	0.06	0.29	EVALUATION/ EXPERIENCE
számolgat	enumerate	104	no sig.	0.35	1.56	EVALUATION/ EXPERIENCE

szankcionál	sanction	163	no sig.	0.01	0.07	OTHER
szaporít	breed	311	VO	0.46	2.99	CREATION/ REPRESENTATION
szaval	recite	164	OV	-0.66	-3.38	CREATION/ REPRESENTATION
szavatol	warrant	394	VO	0.54	3.69	EVALUATION/ EXPERIENCE
szeg	nail, frame	281	OV	-0.52	-3.22	OTHER
szegélyez/ szegélyezik	frame	252	OV	-1.14	-6.36	COVERING
szélesít	broaden	197	VO	0.78	4.21	CHANGE
szemléltet	show, illustrate	490	OV	-1.08	-7.41	CREATION/ REPRESENTATION
szennyez/ szennyezik	contaminate	418	VO	1.27	8.08	CHANGE
szentesít	approve	310	VO	1.07	6.46	EVALUATION/ EXPERIENCE
szerkeszt	edit	1902	OV	-1.01	-8.77	OTHER
szív	suck	158	VO	0.41	2.14	AFFECT
szid	scold	864	VO	0.47	3.79	EVALUATION/ EXPERIENCE
szidalmaz/ szidalmazik	scold	141	VO	0.51	2.51	EVALUATION/ EXPERIENCE
szigorít	tighten, toughen	725	VO	2.02	13.06	CHANGE
szimbolizál	symbolize	759	OV	-1.6	-11.29	CREATION/ REPRESENTATION
szimulál	simulate	114	no sig.	-0.35	-1.64	CREATION/ REPRESENTATION
színesít	color	574	VO	0.36	2.7	CHANGE
színez/színezik	color	182	no sig.	-0.02	-0.12	CHANGE
szív	suck	904	VO	0.52	4.21	AFFECT
szolgál	serve	10865	OV	-1.51	-14.31	OTHER
szoptat	breast-feed	103	no sig.	0.1	0.44	AFFECT
szorgalmaz/ szorgalmazik	urge, hasten	2417	OV	-0.77	-6.93	AFFECT
szorongat	squeeze	443	no sig.	-0.15	-1.07	AFFECT
szponzorál	sponsor	137	no sig.	-0.28	-1.39	AFFECT
szűkít	make narrower	639	VO	1.14	8.24	CHANGE
szül	give birth to	1841	OV	-0.69	-6.03	CREATION/ REPRESENTATION
tágít	broaden	244	VO	1.03	5.8	CHANGE
taglal	elaborate on	402	OV	-1.08	-7.01	ACTIVITY
takar	cover	1640	OV	-1.58	-12.96	COVERING
támogat	support, donate	24224	VO	0.56	5.39	AFFECT
tanulmányoz/ tanulmányozik	study	2199	VO	0.23	2.04	INGESTION
tanúsít	be a sign of	1003	OV	-1.56	-11.8	CREATION/ REPRESENTATION
táplál	feed (sustain)	1177	no sig.	-0.08	-0.65	AFFECT
tapogat	feel with the fingers, touch	283	no sig.	-0.31	-1.94	AFFECT

tárcsáz/ tárcsázik	dial	126	VO	0.66	3.07	AFFECT
tarkít	fleck	260	no sig.	-0.23	-1.43	CHANGE
tartalmaz	contain	10791	OV	-1.26	-11.94	COVERING
tartalmaz/ tartalmazik	contain	17560	OV	-0.57	-5.48	COVERING
tehermentesít	disencumber	156	VO	0.97	4.68	CHANGE
teljesít	fulfil	6881	VO	0.49	4.65	CHANGE
terhel	burden	2586	OV	-0.66	-5.97	AFFECT
termel	produce	1852	OV	-1.07	-9.25	CREATION/ REPRESENTATION
tervezget	plan	195	no sig.	-0.26	-1.45	CREATION/ REPRESENTATION
tetéz	intensify, pile on	340	OV	-0.65	-4.2	CHANGE
tisztáz/ tisztázik	clear up	1380	VO	0.99	8.3	CHANGE
tisztít	clean	439	VO	0.64	4.43	AFFECT
tökéletesít	improve	259	VO	0.65	3.89	CHANGE
tologat	pull	137	VO	0.46	2.27	AFFECT
tolerál	tolerate	252	VO	0.92	5.29	EVALUATION/ EXPERIENCE
tömörít	compactify	341	OV	-1.59	-8.95	CHANGE
tompít	make blunter	260	VO	0.69	4.12	CHANGE
tördel	break at	160	no sig.	0.25	1.33	AFFECT
törölget	wipe (iterative)	174	no sig.	-0.12	-0.63	AFFECT
torzít	distort	350	VO	1.03	6.48	CHANGE
tükröz/ tükrözik	mirror	4684	OV	-0.55	-5.13	CREATION/ REPRESENTATION
túr	dig	126	VO	0.88	3.97	AFFECT
tűr	tolerate	1431	VO	1.34	11.01	EVALUATION/ EXPERIENCE
üdvözl	greet	3267	VO	1.89	16.44	EVALUATION/ EXPERIENCE
üldöz	chase	688	no sig.	0.17	1.32	AFFECT
un	be bored by	1205	VO	1.97	14.55	EVALUATION/ EXPERIENCE
ural	dominate	2044	VO	0.43	3.79	AFFECT
utál	hate	2240	VO	1.67	14.16	EVALUATION/ EXPERIENCE
utánoz	imitate	594	no sig.	-0.11	-0.82	CREATION/ REPRESENTATION
üzemeltet	operate	1379	OV	-1.21	-10.02	ACTIVITY
vakar	scratch, scrape	206	VO	0.45	2.58	AFFECT
választ	choose	14679	OV	-0.89	-8.49	PREFERENCE
váltogat	switch back and forth	256	VO	1.23	6.77	CHANGE
variál	change back and forth	112	OV	-0.75	-3.29	CHANGE
vázol	sketch	503	VO	0.95	6.66	CREATION/ REPRESENTATION
véd	protect	4816	no sig.	0.05	0.46	COVERING

vedel	drink (a lot of)	108	OV	-1	-4.17	INGESTION
védelmez/ védelmeszik	protect	434	no sig.	0.17	1.18	COVERING
véleményez/ véleményezik	opine on	442	VO	0.76	5.24	EVALUATION/ EXPERIENCE
veregyet	hit at	103	no sig.	0.21	0.96	AFFECT
veszélyeztet	endanger	6502	no sig.	-0.03	-0.28	CHANGE
vét	make a mistake, offend	226	OV	-2.57	-9.23	CREATION/ REPRESENTATION
vezérel	guide, motivate	771	OV	-0.32	-2.55	AFFECT
villant	flash	142	OV	-1.04	-4.81	CREATION/ REPRESENTATION
visel	wear, bear	11483	OV	-0.84	-8	COVERING
visszhangoz/ visszhangozik/ visszhangozik	echo	124	OV	-0.78	-3.56	CREATION/ REPRESENTATION
viszonoz	requite	581	VO	1.5	10.09	OTHER
vizionál	envision	129	OV	-1.95	-6.83	CREATION/ REPRESENTATION
vizsgál	examine	10098	OV	-0.64	-6.11	PERCEPTION
vonogat	pull	297	OV	-0.53	-3.36	AFFECT
zabál	gobble	173	VO	0.56	2.96	INGESTION
zaklat	molest	400	VO	0.56	3.86	AFFECT
zárol	lock (down)	509	VO	0.6	4.36	CHANGE
zavar	disturb	2922	no sig.	0.16	1.51	CHANGE
zsákmányol	prey, obtain	330	OV	-2.8	-10.85	AFFECT

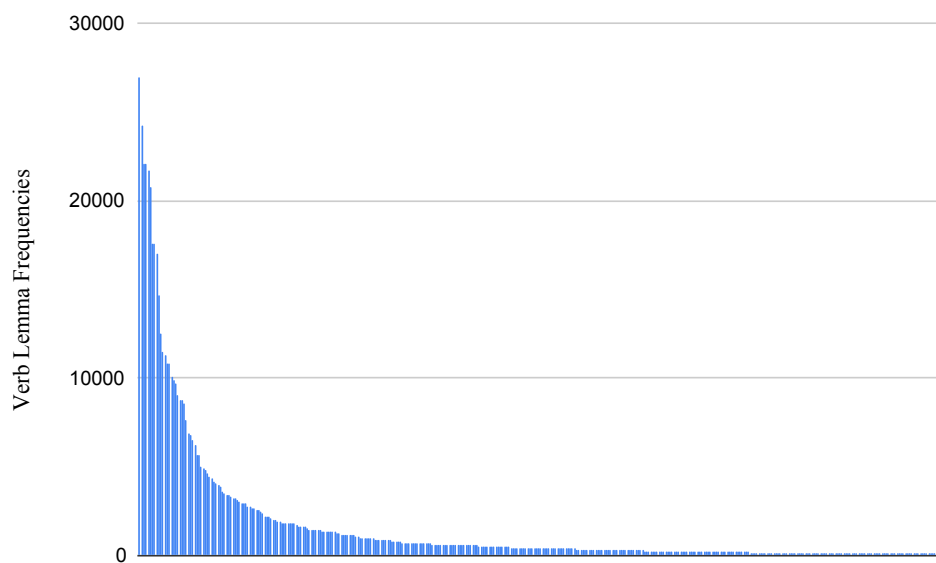


Figure 1. Verb frequencies in our data follow a Zipfian distribution.